

Zeitschrift: Schweizer Frauenblatt : Organ für Fraueninteressen und Frauenkultur
Herausgeber: Bund Schweizerischer Frauenvereine
Band: 39 (1957)
Heft: 51

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Frauenblatt

Abonnementspreis: Für die Schweiz per Post jährlich Fr. 14.80, halbjährlich Fr. 8.50. Auslands-Abonnement pro Jahr Fr. 17.—, Einzel-Nummern kosten 25 Rappen. Erhältlich auch in sämtlichen Bahnhof-Kiosken. Abonnements-Einzahlungen auf Postcheck-Konto VIII b 58 Winterthur

1081 Organ für Fraueninteressen und Frauenaufgaben
Publikationsorgan des Bundes Schweizerischer Frauenvereine

Inseraten-Annahme: Rückstuhl-Annoncen, Forchstrasse 90, Zürich 32, Tel. (051) 3276 98, Postcheck-Konto VIII 16327
Administration, Druck und Expedition: Buchdruckerei Winterthur AG, Tel. (052) 222 52, Postcheck-Konto VIII b 58

Insertionspreis: Die einspaltige Millimeterzeile oder auch deren Raum 15 Rp. für die Schweiz, 30 Rp. für das Ausland. Reklamen: Schweiz 45 Rp., Ausland 75 Rp. Chiffregebühr 50 Rp. Keine Verbindlichkeit für Placierungsvorschritten der Inserate. Inseratenschluss Montag abend

Der weihnachtliche Weg

Vom Weg auf Weihnachten hin, vom Adventsweg, wissen wir alle.

Weihnachten will uns ja nicht überfallen wie ein Feind aus dem Hinterhalt. Sachte möchten uns die vier schönen und schweren Wochen der Besinnung, des Vor- und Nachdenkens, darauf hinführen. Ganz wahr und ehrlich ist das alte Sinnbild für diesen Weg: die sich mehrenden Kerzenflammen im gleichbleibenden Dunkel, bis sich in der Vierzahl der Kreis schliesst, aus den Lichtlein die Fülle des Lichts, aus der Verheissung die Erfüllung, das Licht, wird. Denn wahr ist es, dass das Dunkel, unser und der Welt Dunkel, dasselbe bleibt. Wahr ist es aber auch, dass das Licht von Gottes Zuwendung und Vergebung immer heller und mächtiger wird, so dass unter diesem dunkeln Erdenrund die tragende Hand des Kindes von Bethlehem und über ihm das gnadenvolle Kreuz desselben Davidsohnes im Glauben erfasst werden darf. Nichts muss von unserer Seite her am eigenen Dunkel auf dem Adventsweg abgemerkt werden; keine illusionäre Weihnachtsposse, kein Flitterteufel von falschem Idealismus ist nötig. Nie dürfen wir es ehrlicher aber auch demütiger bekennen, dass unser ganzes Menschenvolk, dass du und ich im Finstern wandern.

Aber dieses Bekenntnis zu unserer und der Welt Schuld und Finsternis ist etwas anderes als unsere heute so beliebte vorweihnachtliche Feststellung, dass Weihnachten jedes Jahr mehr nur ein Betrieb werde, dass all unser Feiern am ganzen drohenden Weltgeschehen ja doch nichts ändere. Ob dies traurig und bitter oder eher hämisch und rechthaberisch festgestellt wird, einiges steht fest: solches Denken und Reden ist kein Bekenntnis zum Dunkel der Welt. Denn da fehlt das grosse Zwiefache, wovon ein Bekenntnis getragen wird: letzte Freude und letzter Ernst.

Immer meint Advent diese Reihenfolge: «Aendert euren Sinn, denn das Himmelreich ist nahe herbeigekommen!» Wir aber gehen heute den umgekehrten Weg. Wir beginnen mit der Feststellung unserer Dunkelheit und wundern uns dann (oder wundern uns auch nicht mehr), dass aus solchem Beginnen kein Adventsweg wird, sondern nur ein «Tun als ob» oder ein resignierter Verzicht. Wir stehen dann allein mit der Finsternis der Welt. Wir geben ihr Mass und Gewicht; aber dieses Mass und Gewicht stimmt nicht, ist falsch geeicht. In der Weihnachtsgeschichte jedoch empfängt unsere Finsternis ihr Mass, ihre Grösse, aber auch ihre Grenze, von der Freude her. Vor der Tatsache unserer Schuld und Dunkelheit steht die andere Tatsache, dass Gott im Weihnachtsgeschehen diese Welt lieb hat. Von der gnadenvollen Liebe Gottes her empfängt der Ernst unseres Adventsweges sein Mass und sein Gewicht.

Sein Mass: Da stehen sie alle die Tatsachen, die uns schwer machen; keine muss vertuscht werden. Aber sie stehen nicht allein da, uns selbst überlassen. Sie stehen im Licht von Krippe und Kreuz. Sie stehen unter der Tatsache, dass Gott unbegreiflicherweise diese Welt lieb gehabt hat, indem er seinen Sohn sandte. Das ist der Sinn des Advents: die schrittweise und immer neue Anvertraung unserer Dunkelheit an diese Freude.

Von daher empfängt der Ernst des Advents aber auch sein Gewicht. Die Erkenntnis der allgemeinen Dunkelheit der Welt weicht einer neuen Wahrheit: dieser Dunkelheit, die Gott in Weihnachten lieb gehabt hat, die bin ich selber. Ich selber mache Gott und auch den Mitmenschen schwer. In dieser Erkenntnis wechselt dann auf dem Adventsweg unser Reden über die Finsternis der Welt von der dritten in die erste Person hinüber. Dann weiss ich es: nicht nur die Atombombe bedroht den weihnachtlichen Frieden; ich selber bedrohe ihn auch. Ich und meine Art sind so oft für die Nächsten und Ubernächsten die Mauer zwischen ihnen und der Krippe. Wo ich dem Bruder seine kleinen Aengste bereite oder ihn solchen überlasse, da liefere ich ihn zugleich auch den grossen Weltängsten aus. Ehrlich und schonungslos hält uns das Adventslicht dieses «Ich» entgegen. Wahrhaft bekennend nachsagen kann ich es nur in der Anvertraung an das Erste, an die Freude darüber, dass Gott im Weihnachtsgeschehen diese dunkle Welt, und also wunderbarerweise auch mein dunkles Ich, lieb hat.

In dieser neuen, ganz ernststen und ganz gestrosten Ehrlichkeit auf Weihnachten zu leben, ist keine momentane Sache; das ist ein Weg: der Weg der Anvertraung, der Adventsweg. Dieser wird getragen von dem «kündlich grossen Geheimnis», dass nicht nur wir uns auf den Weg machen, sondern dass

Gott vor uns aufgebrochen ist: die Weihnacht sucht u n s.

Die Weihnachtsbotschaft weiss aber noch um ein Zweites. Wo der Weg der Anvertraung gegangen wird, da gibt es auch einen nachweihnachtlichen Weg. Wir haben es uns angewöhnt, Advent zu feiern und Weihnachten gleichsam als den Abschluss davon zu betrachten, auf den dann wieder das gewöhnliche Leben folgt, das mit Weihnacht weiter nichts mehr zu tun hat. Nun lesen wir aber: «Und

die Hirten kehrten zurück, priesen und lobten Gott um alles, was sie gesehen und gehört hatten, wie denn zu ihnen gesagt war.»

Auf die biblische Weihnacht hin folgte wieder der gewöhnliche Alltag. Dieser Alltag aber unterschied sich von dem unsrigen dadurch, dass er ein Zurückkehren war. Was im Advent begonnen, war nicht eine festliche Abbiegung, ein Umweg gewesen, von dem man sich jetzt wieder auf den gültigen Normalweg begab. Die Hirten waren wieder Hirten; es erwartete sie dieselbe Arbeit, von der sie der Engel weggerufen hatte. Aber diese Arbeit würde von nun an von der Tatsache getragen sein, dass sie an der Krippe gekniet hatten. Die alte Arbeit lebte vom neuen Lichte her. Oder vielmehr lebten die Hirten in der alten Arbeit vom neuen Lichte her. Der alte Alltag war es, der sie erwartete,

um nichts weniger alltäglich, um nichts weniger schwer als vorher; aber sie lebten ihn anders. Darum brauchten sie auch nicht in etwas Neues, etwas Interessanteres oder Frömmere zu flüchten. Sie waren neu geworden. Als neue Menschen empfingen sie das alte Leben und empfingen es in jubelnder Freude. Nicht der Alltag war der Anlass zur Freude: Weihnachten, das Ereignis der Treue Gottes, war der Grund. Ihr Weihnachtsweg war kein Umweg gewesen, sondern ein Neuweg geworden. Der Alltag aber wurde ihnen nun zum Ort, da sie der Weihnachtsfreude Ausdruck geben konnten, da sie in ihrem Leben und Erleben tätig Gott danken durften: im Kleinsten und im Grössten. Darum hat die Kirche den ersten Tag nach Weihnachten nach dem Manne benannt, der seinen Alltag der dankenden Freude im ganz Kleinen und im Allergrössten hat leben dürfen: nach Stephanus, dem Armenpfleger und ersten christlichen Blutzeugen.

Auch wir sind dieses Jahr nicht nur um unsern Adventsweg befragt. Wir sind ebenso dringlich um unsere Rückkehr in den Alltag befragt. Wird es bloss die Rückkehr von einem Alltag zum andern sein, unterbrochen von einem harmlosen festlichen Umweg? Oder wird es der Weg von der wirklichen Weihnacht her sein, so dass im Alltag Gott von uns gelobt werde in all unserer Schwachheit? Möge es doch der arbeitsame Weg der frohen und gestrosten Anvertraung sein, dass Gott diese Welt, mich, lieb hat im Sohn, den er gesandt hat, JESUS CHRISTUS.
D. Scheuer

Wie es bei Magister Paulus Gerhardt Weihnachten wurde

(epd) Beim Kantor von St. Nikolai, Herrn Johannes Ebeling, trat sein Lieblingssänger Benediktus Urbanus ein. Aus dem silberhellen Sopran war ein Tenor geworden, dessen Kraft weitete sich mit seiner Höhe.

Der Kantor sass eifrig schreibend an seinem Pult. Er setzte eine Melodie, die auf einem älteren Notblatt stand, in neue Sätze für seine Kurrende. Denn am Heilichstabend wanderte die Kurrende auf die Hauptplätze Berlins, um dort Weihnachtslieder zu singen.

An diesem Abend sollten die Lieder in der Kirche eingéubt werden.

Der Schreibende schaute auf. Ein wenig missvergnügt wegen der Störung. Er brauchte jede Minute, wenn er mit seiner Arbeit fertig werden wollte vor Einbruch der Dunkelheit. Mussten doch noch die begleitenden Instrumente ausgeschrieben werden.

«Meister», begann der Scholar. «Es bedrückt mein Herz seit geraumer Zeit, dass ich den Herrn Paulum Gerhardt in untröstlichem Leid sehe!»

Ebeling hielt mit Schreiben inne.

«Seit etlichen Tagen besuche ich ihn von Tag zu Tag. Er grämt sich um sein Weib, das von ihm gegangen ist, und grämt sich noch mehr um die kommenden Tage, die ihn zu Lübben erwarten. . . . Meister, ich möchte dem Herrn Gerhardt ein anderliche Tröstung bringen. Er wird nicht nur Frühmetten kommen. Seit ihm die Kanzel zu St. Nikolai verwehrt ist, hat er nie wieder die Christmetten besucht. Ist ihm zu schwer gewesen. Darum habe ich mir ausgedacht, ich wolle mit der Kurrende nach der Frühmette zu ihm kommen, dass ihm in seiner Kümmernis ein herzhaft Singen das Herz tröste!»

Der Kantor blickte auf. Ueber sein Gesicht flog ein heller Freudenchein.

«Benedikte, diesen Gedanken hat dir der Herr selbst in die Seele gegeben. Ich will dir helfen. Sieh hier, was ich schreibe. Vor etlichen Jahren hat der ehrwürdige Herr ein Weihnachtskarmen verfasst. Hat mich sonderlich erquickt, derwilen ich damals selber in Kümmernis gewesen bin . . .»

Als er des Schülers fragende Augen auf sich gerichtet sah, lachte er fröhlich auf.

«War ein kleiner Kummer damals. Nit zu messen mit unserem ehrwürdigen Herrn Herzeld. Hatte ein paar gute Stimmen verloren aus der Kurrende, und Herr Gerhardt hat dich mir bracht. Bist ein trefflicher Sänger worden und wirst, wie ich verhoffe, ein noch besserer Musikus werden! Damals hat mich das Weihnachtskarmen von Paulo Gerhardt, wie ich gesagt habe, sonderlich erquickt. Habe eine Weise dazu gefunden, die ich über alles mein anderes komponieren liebe. Weiss auch, dass Herr Gerhardt daran viel Wohlgefallen hat. Selbige Weise habe ich heute auf verschiedene Art gesetzt und will sie die Kurrende zu Weihnachten auf den Strassen und dann in der Frühmetten singen lassen. Weiss auch, dass ihm ein Versus in seinem Karmen vor allem wohlgefällt. Und will denselben Versus also setzen, dass du die führende Stimme dabei haben sollst!»

Auf den Wink des Kantors setzte sich Benediktus und wartete still, bis der Versus gesetzt war. Dann nahm der Musiker seine Laute und griff in die Saiten. Der Schüler nahm das Blatt, und sein hellklingender Tenor floss über seine Lippen mächtig wie ein Bergbach, der aus s Felsgrunde bricht:

«Nit so heftig!» mahnte der Musikus. «Muss zart und lieblich gehen, wie wenn eine junge Mutter ihr Kindlein wiegt!»

Und in süsser Innigkeit schwebten die Töne durch das hochgewölbte Gemach.

«So wird's gehen!» nickte eifrig der Kantor und entliess den Schüler fröhlich.

(Fortsetzung auf Seite 4)

Es begab sich aber zu der Zeit, daß ein Gebot von dem Kaiser Augustus ausging, daß alle Welt geschätzt würde. Und diese Schätzung war die allererste und gefchah zu der Zeit, da Cyrenius Landpfleger in Syrien war. Und jedermann ging, daß er sich schätzen ließe, ein jeglicher in seine Stadt. Da machte sich auf auch Joseph aus Galiläa, aus der Stadt Nazareth, in das jüdische Land zur Stadt Davids, die da heißt Bethlehem, darum, daß er von dem Hause und Geschlechte Davids war, auf daß er sich schätzen ließe mit Maria, seinem vertrauten Weibe, die war schwanger. Und als sie das selbst waren, kam die Zeit, daß sie gebären sollte. Und sie gebar ihren ersten Sohn und wickelte ihn in Windeln und legte ihn in eine Krippe; denn sie hatten sonst keinen Raum in der Herberge. Und es waren Hirten in derselbigen Gegend auf dem Felde bei den Hürden, die hüteten des Nachts ihre Herde. Und siehe, des Herrn Engel trat zu ihnen, und die Klarheit des Herrn leuchtete um sie, und sie fürchteten sich sehr. Und der Engel sprach zu ihnen: Fürchtet euch nicht! siehe, ich verkündige euch große Freude, die allem Volk widerfahren wird; denn euch ist heute der Heiland geboren, welcher ist Christus, der Herr, in der Stadt Davids. Und das habt zum Zeichen: ihr werdet finden das Kind in Windeln gewickelt und in einer Krippe liegen. Und alsbald war da bei dem Engel die Menge der himmlischen Heerscharen, die lobten Gott und sprachen: Ehre sei Gott in der Höhe und Friede auf Erden und den Menschen ein Wohlgefallen! Und da die Engel von ihnen gen Himmel fuhren, sprachen die Hirten untereinander: Laßt uns nun gehen gen Bethlehem und die Geschichte sehen, die da geschehen ist, die uns der Herr kundgetan hat. Und sie kamen eilend und fanden beide, Maria und Joseph, dazu das Kind in der Krippe liegen. Da sie es aber gesehen hatten, breiteten sie das Wort aus, welches zu ihnen von diesem Kind gefagt war. Und alle, vor die es kam, wunderten sich der Rede, die ihnen die Hirten gefagt hatten. Maria aber behielt alle diese Worte und bewegte sie in ihrem Herzen. Und die Hirten kehrten wieder um, priesen und lobten Gott um alles, was sie gehört und gesehen hatten, wie denn zu ihnen gefagt war.

Vom Frauenstimmrecht und vom Güterrecht der Ehefrau

Der letzte Klubabend dieses Jahres, den die Vereinigung für Frauenstimmrecht Basel und Umgebung durchführte, war sehr gut besucht. Unter der Leitung von Anneliese Villard sprach zuerst Maria Abersold über die schweizerische Arbeitsgemeinschaft für die politischen Rechte der Frau. Nach dem der Bundesrat schon 1944 durch das Postulat Oprecht aufgefordert worden war, einen Bericht zur Frage der politischen Mitarbeit der Frau auf eidgenössischem Boden auszuarbeiten, kam die Sache erst wieder durch die Postulate Grendelmeier im Nationalrat und Picot im Ständerat von 1952 in Fluss, und zu Beginn dieses Jahres erschien die ausführliche Botschaft des Bundesrates. Das anlässlich der Behandlung des Postulates Oprecht gegründete Schweiz. Aktionskomitee für das Frauenstimmrecht, von Dr. Antoinette Quinche geleitet, hatte später, als die Sache nicht vorwärts ging, seine Tätigkeit eingestellt. Nun aber musste etwas Neues geschaffen werden. Der Bund Schweizerischer Frauenvereine gründete eine von E. Plattner-Bernhard geleitete Studienkommission, um dem Gedanken des Frauenstimmrechts neuen Auftrieb zu geben. Das alte Aktionskomitee löste sich auf, und eine Arbeitsgemeinschaft wurde an der Zusammenkunft von Mitte November geschaffen, der die verschiedensten Frauengruppen, vor allem der Schweiz. Verband für Frauenstimmrecht und die parteipolitischen Frauengruppen, wie auch der Evangelische Frauenbund der Schweiz und der Staatsbürgerliche Verband katholischer Schweizerinnen angehören. Die neue Arbeitsgemeinschaft steht unter dem Präsidium von Hanny Schärer-Rohrer, der Vorsitzenden der Schweiz. Vereinigung freisinniger Frauengruppen; ein Vorstand aus 19 Mitglieder steht an der Spitze, der bereits seine erste Sitzung abhielt und einen kleinen Ausschuss wählte, um die eigentlichen Geschäfte zu führen. Es wurde beschlossen, die 1953 erschienene Broschüre «Das Frauenstimmrecht in der Schweiz, die der Schweiz. Verband für Frauenstimmrecht herausgegeben hatte, neu zu überarbeiten und der heutigen Situation anzupassen. Ferner wurden Arbeitsgruppen gebildet, die sich mit der Aufklärung unter der ländlichen Bevölkerung, mit der Propaganda in der Innerschweiz, mit der Organisation von Referentinnenkursen und mit der Bedienung der Presse befassen sollen. Im Hinblick auf eine voraussichtliche eidgenössische Volksabstimmung ist es gut, dass die Frauenkreise sich regen und den Boden vorbereiten.

Den Hauptvortrag des Abends hielt Dr. Lotti Ruckstuhl (Wil) über «Die vermögensrechtliche Stellung der Ehefrau». Es war ein ausgezeichnete Einführungskurs in die für Laien ziemlich komplizierte Materie der Güterstände, wie sie in der

Schweiz laut ZGB bestehen. Mit Hilfe gut durchdachter und anschaulich in verschiedenen Farben dargestellten Tabellen wurden die Anwesenden über den ordentlichen Güterstand, die Güterverbindung, und die zwei andern Güterstände, die nur mittels eines Ehevertrages gewählt werden können, die Gütergemeinschaft und die Gütertrennung orientiert, wie auch über die Nachteile für die Frauen aufgeklärt, die durch die Vermögensgewalt des Mannes bei der Güterverbindung und die Aufhebung der Ehe (Tod des Ehemannes oder Scheidung) für sie erwachsen; der sog. «Vorschlag», das während der Ehe erworbene Gut, fällt bei Auflösung der Ehe zu einem Drittel an die Frau, dagegen zu zwei Dritteln an den Mann. Weitere Tabellen, die zur Erläuterung des Erbrechtes angefertigt

worden waren, zeigten, dass in erster Linie die Blutsverwandten erben, dann natürlich der überlebende Ehegatte, ferner weitere Erben, die der Erblasser in seinem Testament anführt.

Zahlreiche Fragen und Ergänzungen zu dem ausgezeichneten Vortrag boten der Referentin Gelegenheit, noch manches Problem im Detail zu behandeln. Es ist hier nicht möglich, auf den wertvollen Inhalt des Vortrages näher einzugehen. Man muss ihn hören, um sich über den bestehenden Güterstand klar zu werden und die Probleme zu sehen, wobei sich auch die Frage stellt, ob es in der heutigen Zeit, wo die Stellung der Frau sich völlig gewandelt hat gegenüber der Zeit vor 50 Jahren anlässlich der Entstehung des ZGB, nicht angebracht wäre, die Gütertrennung als ordentlichen Güterstand einzuführen, die der Frau völlig freie Verfügung über das von ihr Eingetragene gibt. Freilich müsste dann auch das sogenannte Konkursprivileg, das jetzt bei der Güterverbindung und der Gütergemeinschaft besteht, ebenfalls für die Gütertrennung eingeführt werden. E. V. A.

Eine deutsche Pionierin

Die 46jährige Soziologin Dr. Gabriele Wülker gilt als erfolgreiche Pionierin für andere Frauen auf verantwortungsvollem Regierungsposten. Denn sie nimmt als erste Frau Westdeutschlands den Rang eines Staatssekretärs in einem Bundesministerium ein und darf als erste Frau mit Kabinetsrang an den Sitzungen des Bundeskabinetts teilnehmen. Inzwischen fungiert sie schon als höchster Beamter des Familienministeriums, das als Ministerium für Familien- und Jugendfragen erweitert wurde. Es untersteht ihr zwölf Abteilungen wie Steuer- und Finanzfragen, Familienpolitik, Jugendgesetzgebung, Bundesjugendplan, usw., also ein Arbeitsgebiet, das sie durch eine vielfältige, schwierige und lebensvolle Praxis richtig kennenlernen, und das sie mit den ihr unterstellten 85 Beamten und Angestellten bewältigt.

Leicht ist der Anfang nicht, nicht nur wegen der verwaltungsmässigen Umorganisationen, sondern weil der Familienminister viel kritisiert wurde und dem Ruf seines Ministeriums schiedete. Man warf ihm vor, er treibe mehr Bevölkerung denn Familienpolitik. Gerade die Familie, als Keimzelle des Staates, muss heutzutage nach jeder Richtung hin den Gefährdungen gewachsen sein, denen sie durch den gesellschaftlichen Krisenzustand in allen Bereichen des Lebens ausgesetzt ist. Von welcher entscheidender Bedeutung, das lehrt uns die Psychologie der Kinder und Erwachsenen, ist allein schon die Lebensgestaltung der Kindheit. Das Erlebnis der Nestwärme und der Geschlossenheit einer Familie ist meist entscheidend für das ganze Leben. Aus dieser Tatsache ergibt sich die grosse Verpflichtung der Mutter, die in der Regel die beste Erzieherin ihrer Kinder ist. So stellt sich die Unterstützung der erwerbstätigen Mütter als dringend notwendig, damit sie ihre Mutterpflichten nicht ganz aufgeben muss. Dieses Problem wie überhaupt

die Auswirkungen der Industrialisierung auf das Familienleben beschäftigte Frau Dr. Wülker besonders auf ihren Reisen durch Europa, Kanada und Amerika. Und in ihrer eigenen Familie.

Im Jahre 1943 fiel ihr Mann im Osten als Oberleutnant der Reserve, im gleichen Jahr wurde ihre Tochter Dürten geboren, Hans-Dietel war fünf- und Gerold zwölfjährig. Sie stand wie die meisten deutschen Frauen vor dem Nichts. Mit der Hingabe ihrer ganzen Kraft und Liebe galt es nun, die Familie zu unterhalten und trotz der Erwerbsarbeit die starke Atmosphäre und dadurch ein erzieherisches Kraftfeld im Innern der verlassenen Familie zu schaffen. Als sie eine Zeitlang von ihrer Familie getrennt lebte, fuhr sie stundenlang mit der Bahn, um einen Nachmittag mit den Kindern und der Grossmutter zusammenzusehen. Und heute noch ist sie die «beste Mutter», die auf alle Fragen und Probleme mit Ernst und Interesse einght. So versucht sie, die Vorliebe ihrer beiden Töchter für Jazz und moderne Kunst zu verstehen und überlegt mit ihrem Sohn, welche Krawatte ihm am besten steht.

Ihre vielseitige Ausbildung gestattete es ihr, in der Kriegs- und Nachkriegszeit als Dolmetscherin, dann als Assistentin der Verteidigung bei den Militärgerichten in Nürnberg und später als Kompilationschreiberin bei den Amerikanern zu arbeiten. Erst vier Jahre nach Kriegschluss gelang es ihr, sich wieder rein wissenschaftlicher Arbeit zu widmen und zwar war sie vor ihrer Berufung beim deutschen Landesausschuss der internationalen Konferenz für Sozialarbeit in Frankfurt tätig. Sie geniesst in den Fachkreisen der deutschen und ausländischen Soziologen einen guten Ruf und bringt somit für ihre Stelle als höchste Beamtin Westdeutschlands das beste Rüstzeug in menschlicher wie in beruflicher Hinsicht mit. D. v. S.

Politisches und anderes

Dr. Thomas Holenstein, Bundespräsident für das Jahr 1958

Die Vereinigte Bundesversammlung wählte am vergangenen Donnerstag mit 89 Stimmen Bundesrat Thomas Holenstein zum Bundespräsidenten für das nächste Jahr. Als Vizepräsident wurde Bundesrat Chaudet bestimmt.

Die zweite Woche der Wintersession

Der Nationalrat genehmigte den Bundesbeschluss über die befristete zusätzliche Finanzierung des Absatzes von Milchprodukten, sowie 12prozentige Teuerungszulage an das Bundespersonal. Auch die unstrittene Vorlage über die Errichtung eines Panzerwaffen-Platzes in der Ajoie fand die Zustimmung des Rates. Im weiteren befasste sich der Nationalrat mit dem Vorschlag der Eidgenossenschaft pro 1958. Der Ständerat stimmte dem Filmartikel in der neuen Fassung der Kommission zu und genehmigte die Panzerplatz-Vorlage. In der Differenzbereinigung der Bundesfinanz-Ordnung ist es zwischen beiden Räten zu einer gewissen Annäherung gekommen, doch blieben immer noch bedeutende Differenzen bestehen.

Der Bundesrat zum Volksbegehren für die 44-Stunden-Woche

Der Bundesrat befasste sich mit dem seinerzeit vom Landestag der Unabhängigen eingereichten Volksbegehren für die Einführung der 44-Stunden-Woche. Er empfahl den eidgenössischen Räten dieses Volksbegehren abzulehnen, so dass die stufenweise Verkürzung der Arbeitszeit bis auf weiteres der kollektivvertraglichen Regelung der Arbeitgeber und Arbeitnehmer überlassen bleibt.

Die NATO-Konferenz in Paris

Am Montagtag begann im Palais de Chaillot der erste Tag der «Gipfelkonferenz» des Atlantikrates mit einem feierlichen Eröffnungsspektakel, dem der luxemburgische Ministerpräsident Bech als turngemässer Vorsitzender des Ministerrates, der französische Ministerpräsident Félix Gaillard, als Vertreter des Gastlandes, sowie Präsident Eisenhower öffentliche Ansprachen hielten. Eisenhower gab in feierlicher Form die Zusicherung, dass die Vereinigten Staaten jeder NATO-Nation, die einem bewaffneten Angriff ausgesetzt wird, unverzüglich und mit allen geeigneten Kräften zu Hilfe eilen würden. Das ist die feierliche Entschlossenheit der Vereinigten Staaten — aller Teile und aller Parteien. In weiteren Voten der teilnehmenden Ministerpräsidenten kamen zum Ausdruck folgende Hauptpunkte: 1. Die NATO müsse in militärischer Hinsicht gestärkt werden. 2. Die Konsultationen innerhalb der Allianz müssen ausgebaut werden. 3. Die wirtschaftliche und vor allem auch die wissenschaftliche Zusammenarbeit müsse gestärkt werden. 4. Die rein nationalen Abwehrkonzeptionen müssen durch das Prinzip der gegenseitigen Abhängigkeit, verbunden mit einer vernünftigen Arbeitsteilung, ersetzt werden.

Sowjetnote an alle Mitgliedsstaaten der UNO

Die Sowjetunion hat allen Mitgliedern der Vereinten Nationen eine Note zugestellt, in welcher der Abschluss eines Nichtangriffspaktes zwischen den Staaten des Warschauer Paktes und der der NATO und die Unterzeichnung einer Viermächte-Erklärung betreffend die Nichtmischung im Mittel- und Ost-Europa angedeutet wird. Die Note greift folgende Fragen auf, wie die Briefe, die Ministerpräsident Bulganin in den letzten Tagen mehreren Regierungschefs von NATO-Mitgliedsstaaten zugestellt hatte.

Auch die Schweiz erhielt eine Sowjetnote

Der Bundesrat befasste sich mit der Note, die am 12. Dezember vom Ausussenministerium der Sowjetunion der schweizerischen Botschaft in Moskau übergeben wurde. In dieser Note gibt die Sowjetregierung der Hoffnung Ausdruck, dass die schweizerische Regierung der Gefahren der internationalen Spannungen bewusst, die Massnahmen ergreifen wird, die zur Aufrechterhaltung und zur Festigung des Friedens beitragen könnten. Gleichzeitig erhielt die Schweiz eine Kopie der Note, die den Mitgliedsstaaten der UNO zugestellt worden ist.

Arbeitsgemeinschaft für das Frauenstimmrecht im Thurgau

In Weinfelden hat sich eine Arbeitsgemeinschaft für das Frauenstimmrecht gebildet. Ihr Zweck ist die Werbung für die politische Gleichstellung von Männern und Frauen.

Berner Radiopreise

Unter den Berner Radiopreisträgern befinden sich Fräulein Dr. A. Grütter und Fr. Rosa Neuenchwander. Sie erhielten den Preis von je 500 Franken für die jahrelange Beratung und Mitarbeit beim Aufbau und Ausbau der Frauen- und Kinderstunden, und die Förderung der Beziehungen zwischen dem Radio und den Schweizer Frauen.

Abgeschlossen Dienstag, 17. Dezember 1957.

Gemeinsame evangelische und katholische Anliegen

E. P. D. Der Schweizerische Verband für Innere Mission und Evangelische Liebestätigkeit und der Schweizerische Caritasverband trafen sich unter dem Vorsitz von Pfarrer W. Bernoulli, Greifensee, zu ihrer jährlichen Kontaktkonferenz in Zürich. Auf dem Boden christlicher Weltanschauung wurden gemeinsame Anliegen besprochen und mehrere Beschlüsse gefasst.

Die Reform des Strafvollzuges an weiblichen Gefangenen macht nur langsame Fortschritte. Die Öffentlichkeit sollte Verständnis für notwendige Neubauten aufbringen. Es fehlt auch an berufenen Kräften, die fähig sind, die geeigneten Vorbeugungs- und Besserungsmassnahmen für eine vollwertige Wiedereingliederung in die Gesellschaft anzuwenden. Mit Bedauern und Befremden wird festgestellt, dass trotz den seinerzeitigen Eingaben in der Eidgenössischen Expertenkommission für die Revision des Strafgesetzes keine Vertreterinnen der evangelischen und der katholischen Frauenverbände Sitz und Stimme erhalten haben. Die konfessionellen Organisationen sind aber dank ihrer qualifizierten Fachkräfte zu dieser Arbeit besonders herufen. Protestanten und Katholiken bedauern die Bestrebungen um die Erhöhung der Einsätze bei den Kur-

saalspielen. Sie verurteilen nicht nur allgemein diese Glücksspiele, sie wissen aus Erfahrung, dass viele Landsleute bereits beim bisherigen Einsatz von Fr. 2.— in wenigen Stunden erhebliche Beträge verlieren. Der Höchsteinsatz muss darum unbedingt durch die Bundesverfassung begrenzt bleiben. Gegen das grosse Uebel der sich hart an unseren Grenzen im benachbarten Ausland immer heftiger werdenden mehrenden Spielcasinos (Spielhöhlen), die es offensichtlich auf schweizerische Besucher abgesehen haben, werden geeignete Interventionen über die ausländischen Bruderverbände unternommen.

Die Konferenz begrüsst die Bemühungen für den diakonischen Einsatz junger Menschen, die sich bereit erklären, in Anstalten, Heimen, Spitälern, kinderreichen Familien usw. gegen ein bescheidenes Taschengeld dem Herrn einige Monate oder ein Jahr zur Verfügung zu stellen. Wohl soll das ganze Leben im Dienste Gottes und der Nächsten stehen, aber gerade in unserer materialistischen Zeit bedarf es dafür besonderer Zeichen und Hinweise. Auch dem Mangel an Personal im Dienste der Hilfsbedürftigen soll dadurch gesteuert werden.

In freier und freundschaftlicher Aussprache wurden als weitere Anliegen für spätere Konferenzen genannt, die Sonntagruhe in der Binnenschifffahrt auf dem Rhein, die Schutzaufsicht bei entlassenen Strafgefangenen, die Betreuung bedingt Verurteilter und die Bekämpfung der Schundliteratur.



Sie strahlt, denn...
die feinen
VÉRON
Confitures
Im Glas mit dem neuen
VACUUM-VERSCHLUSS
bleibt das Fleisch und aromatisches
Quartern Öltran und Verschluss aus
diesem Luftdichte Packung auch nach
Gebrauch.
VÉRON & CIE. AG. CONSERVENFABRIK, BERN

Der Gast

Die Weihnachtsstimmung hatte Milde, aufzukommen. Weiter drussen noch in den Häusern war etwas vom Nahen des heiligen Ereignisses zu spüren. «Man müsste es überschaffen können», dachte Anna und erschrak ob solcher Gedanken uneingeständenen Ueberdresses. Sie war müde heute und fühlte ihr Herz kühl und leer schlagen. Sie hatte die Schachtel mit dem Baumstamm aus dem Estrich heruntergeholt, diese aber fast angewidert in eine Ecke gestellt; sie mochte nicht daran denken, den Christbaum zu schmücken. In früheren Jahren, ja, da war dem in den Tagen vor Weihnachten erfüllt gewesen von einer grossen Freude; in steigender Spannung erwartete sie den Heiligen Abend und mit ihm das immer wiederkehrende Wunder der Weihnacht. Aus dieser Vorfreude heraus bereitete sie alles für Mann und Kinder, als erwartete sie zusammen einen lieben und ersehnten Gast. Und ihr war jedesmal, als könnten sie nach dem Christfest nicht mehr ganz dieselben sein, als müssten sie auf irgendeine Weise erneuert und besser geworden sein und etwas von dem Glanz der Messiasverheissung durch das ganze Jahr an sich tragen.

Aber mit jedem wiederkehrenden Weihnachtsfest war etwas von der Freude und der Hoffnung abgebrochen. Und je mehr sie sich bemühte, das Fest mit Liebe und Sorgfalt vorzubereiten, desto weniger gelang es der Frau, das Glück früherer Weihnachts-tage aufleben zu lassen. Sie hatte wohl auch nicht mehr die Kraft dazu, die Stricke, an denen sie zog, zertrennen und schnitten ins Fleisch.

Wie sollte sie es anstellen, dem immer mühsameren und unzufriedenen Mann zu erklären, warum Fredi im Rechnen versagte und im Frühjahr nicht in die Sekundarschule eintreten konnte? Der in seine Arbeit Verblende würde es, wie schon oft, als persönliche Verletzung empfinden und das Kind noch

mehr einschüchtern, als er es schon gewöhnlich tat. Und warum nur muss der Gefährte ihr allein die Schuld zu, dass der Thureli, der Bub mit den grossen dunklen Augen, nicht war, wie er sein sollte? Was dachte der Vater von dem Kind? Ach, konnte überhaupt jemand wissen, was der Verschlussene dachte, der keinen an sich heranlies?

Als wollte sie den Gedanken, die sie zu überfluten drohten, entrinnen, schlüpfte Anna in ihren Mantel und ging mit raschen Schritten dem Walde zu. Es hatte sie schon oft in seine weite und besinnliche Hülle genommen und ihr Frieden geschenkt. Heute zur musste sie lange gehen, und erst, als sie über der steil in den Fluss abfallenden Fluh stand, und sich aufatmend an einen Baumstamm lehnte, gingen ihre Gedanken geordnet.

Hinter ihr lag der dichte Wald in gedämpftem Licht, schlafend und heimlich lebendig zugleich. Hier und da fiel ein spätes Blatt. Zu ihren Füssen zog der Fluss, lautlos, ohne Wellenschlag; ein Rudel Schwäne pflegte sich ruhevoll flussaufwärts. Gegenüber im bleichen Dezemberlicht des vergangenen Tages weltlen Wiesen und Aecker; die Ahnung eines ferneren Frühlings zog darüber hin. Eine abwartende Stille und Gesamtheit lag über allem, ein lächelndes Bereitsein, das sich allmählich auch auf Anna übertrug.

Welch und sorglich behütend senkte sich die Dämmerung auf Wald und Fluss und hüllte auch die Frau in ihren Frieden ein. Ihr war, als hätte sich alles Wünschen und Wollen der Menschen zu Ende gelauten und als verschaffe sich nun eine Sprache Gehör, die alles zum Schweigen bringe. Sie war ganz nicht verwundert und auch nicht erschreckt, als eine Stimme zu ihr sagte: «Guten Abend, Anna, was tust du hier?». Anna fühlte, dass jemand bei ihr war; sie spürte deutlich eine gute und freundliche Gegenwart. Auch meinte sie, die Stimme schon einmal, früher, vernommen zu haben. Aber damals, da hatte

sie andere Dinge zu tun, als ihr zuzuhören. Heute aber berührte sie diesen Klang wie ein warmer Hauch, dem sich ihr Wesen unwillkürlich entgegenneigte, und sie wünschte, der Fremde möchte weiterreden. «Du kannst hier nicht stehenbleiben, Anna», kam es wieder zu ihr. «Komm mit mir.»

Anna wandte sich zögernd dem Innern des Waldes zu und ging, als wäre es natürlich, mit dem Fremden einen langen, sehr steilen und steinigen Weg. Sie gingen zusammen durch viele verschlungene Pfade, manchmal frisch ausholend, manchmal steinbleibend und Atem schöpfend, und immer wieder war es Anna, die redete; alle Last und alle Bitterkeit redete sie sich vom Herzen, alle durch Jahre unterdrückte Aufregung und alle Trauer.

Hier und da fiel der Fremde mit einem Wort dazwischen, die Sonntagruhe in der Binnenschifffahrt auf dem Rhein, die Schutzaufsicht bei entlassenen Strafgefangenen, die Betreuung bedingt Verurteilter und die Bekämpfung der Schundliteratur.

Als sie in den Lichterkreis der Laterne am Rande des Waldes traten, wollte Anna sich zur Seite wenden, um endlich das Gesicht ihres gütigen Wegweisers zu sehen, und um ihm zu danken für alles, was er ihr auf der Heimkehr durch das Dunkel des Waldes gegeben hatte.

Aber es war niemand da. Nichts als der Schritt ihrer derben Schuhe war zu hören auf dem hartgetretenen Waldweg. Wie Anna darüber sann, was ihr geschehen war, fühlte sie deutlich wieder dieselbe sanfte Nähe, die sie im Wald empfunden hatte. Sie wich nicht von ihm, als sie pochenden Herzens heimzu eilte.

An der Einbiegung zum Häuserblock, wo sie und die Ihren wohnten, begegnete ihr Frau Knecht, mit der sie den ganzen Herbst hindurch den Gruss nicht

mehr gewechselt hatte. Anna winkte der Erstaunten zu und hätte um ein kleines wobl Jubel ausgerufen: «Ich habe ihn gesehen! Ich weiss, dass er lebt! Doch sie bezwang sich und trug diese Gewissheit mit stiller Freude durch die Tage bis zum Heiligen Abend. Sie wusste, dass der heimlich erwartete Gast bei ihr war und ihrer Stimme einen festen Klang gab, als sie vor dem strahlenden Christbaum zu lesen begann: «Und es waren Hirten in derselben Gegend auf dem Felde bei ihren Hirden...»

Weder Mann noch Kinder wagten es, mit unromantischem Wort den Gast zu betruben, der bei ihnen Wohnstatt genommen hatte. Selbst als Anna und ihre Familie wieder in den gelassenen Christbaum hingelitten, blieb er bei ihnen. Und manches Mal pflegte Anna heimliche Zwiesprache mit ihm, vernahm wieder die Stimme und empfing von ihm Kraft und Freude zum Tagewerk.

Marianne Zehnder

Und kündlich gross ist das gottselige Geheimnis: Gott ist offenbart im Fleisch, gerechtfertigt im Geist, erschienen den Engeln, gepredigt den Heiden, geglaubt von der Welt, aufgenommen in die Herrlichkeit.

Beladener Büchertisch

BWK. — Immer ist der redaktionelle Büchertisch noch beladen, und unsere Leserinnen — vielleicht auch die Verleger und Autoren und Autorinnen — werden begreifen, dass eine wöchentlich einmal erscheinende Zeitung in keiner Weise solchem Ansturm durch ausführliche Rezensionen jedes einzelnen Werkes vor Weihnachten oder Jahresende gerecht werden kann. Was uns möglich war, haben wir gemacht. Aus der Reihenfolge, in der die Besprechungen erschienen, darf — um dieses Verständnis möchten wir sehr bitten — keine Bewertung der betreffenden Bücher abgeleitet werden. Ueberaus wertvolle Bücher aller Publikationsgebiete, wie Romane, Novellen, Erzählungen, Lebensbeschreibungen, Memoiren, Briefwechsel, Reisebücher, Werke der Geschichte und Kultur jeder Art, der Kunst und Volkskunde, aus dem vielschichtigen Gebiet der Politik, dann Jugendschriften, Kinder-, Märchen- und Bilderbücher, Werke religiösen und beseelenden Inhalts, psychologische Bücher usw. sind immer noch zu T. bei unseren Rezensentinnen liegen auf dem bereits erwähnten, noch immer beladenen Redaktionstisch, oder die betreffenden Besprechungen befinden sich — im Manuskript oder bereits gesetzt — in der Druckerei.

Wir alle wissen ja, wie sehr uns ein gutes Buch durchs ganze Jahr hindurch ein guter Freund sein kann, wie empfindlich und dankbar wir für wohlgeprüfte Buchhinweise das ganze Jahr hindurch immer sein werden. So erwähnen wir denn hier — wenige Tage vor dem Fest des grossen Schenkens — nur in knapper Weise jene Bücher, die wir sehr zum Kaufen und Schenken empfehlen können, auf die wir aber in ausgewogener Besprechung in den Wochen nach Neujahr noch eingehend zurückkommen werden und beginnen mit:

Ernst Kreidolf: «Lebenserinnerungen», herausgegeben von J. O. Kehrli, im Rotapfel-Verlag, in sehr gediegener Ausführung, mit acht Zeichnungen und vier Aquarellen, ein Geschenkband erster Güte! Ebenso sehr empfehlen wir die im Verlag Rascher erschienene «Geschichte des Impressionismus» von John Rewald, mit 25 Abbildungen, über 450 Seiten stark, eine Fundgrube für alle Kunstbegeisterten. — Derselbe Verlag hat wieder zwei seiner beliebtesten Kunstmappen, «Paul Cézanne», mit einer Einführung von Paul Portmann, mit sechs mehrfarbigen Wiedergaben von Cézannes Werken und einem mehrfarbigen Umschlagbild, und «Giovanni Segantini» mit sechs Wiedergaben seiner Werke und einem Vorwort von Gottardo Segantini herausgegeben.

Die Romane. Eine ganze Anzahl haben wir besprochen, eine weitere finden Sie in dieser Nummer rezensiert, noch andere werden folgen. Wir erwähnen — später ausführlicher darauf zurückkommend — das von Martha Niggli verfasste, eigen faszinierende Buch «Immer werd' ich dich lieben» (Büchergilde Gutenberg), dortselbst «Fahrendes Volk», eine geschichtshumvolle Schilderung von Kylie Tennant unter Australiens weiten Horizonten spielend. Im Schweizer Druck- und Verlagshaus kam «Mein töricht Herz» der Neuenburger Erzählerin Dorette Berthoud (von Elsa M. Hinzelman ins Deutsche übersetzt) heraus. Im Orell-Füssli-Verlag erschien aus der Feder der bekannten nördlichen Verfasserin Dagmar Edquist «An der Pforte des Paradieses». Aus dem Huber-Verlag, Frauenfeld, erwähnen wir bereits «Im Schatten des Zarenhofs» von Alja Rachmanowa und den gehaltenen Lyrikband «Sommer ohne Glut», von Maria Lutz-Gantenbein, um später noch gründlicher über den Band Erzählungen «Das Waldfest», von Marguerite Janson (mit Illustrationen von Gunter Böhmer) zu orientieren. Auch die Erzählungen der «Zürcher Windrose» (Artemis-Verlag) werden wir uns noch näher ansehen. Der Roman «Der funkelnde Baum» der bekannten britischen Autorin Sheila Kaye-Smith wurde in die deutsche Sprache übersetzt (Herder, Freiburg). — Im Rascher-Verlag erschien «Unter dem Netz», von Iris Murdoch, ein geistreiches, aus dem Englischen übersetzter Roman, in Londons Künstlerkreisen spielend.

«Auf dass wir Frieden hätten», von Edgar Roth (Zwingli-Verlag) erhielt bekanntlich den Romanpremiens dieses Verlags. Von Elisabeth Gerber, die nachgelassenen Werke (Rascher, Aarau) «Die Schicksalsstür» und «Dilana», von Otto Zimlner «Das Wunder im Bergholz» (Leophten, Meiringen). Interessant auch «Die Ehe des Propheten» von Ewald

Mand (Zwingli-Verlag). Ein zeitgemässer Roman ist im Orell-Füssli-Verlag erschienen: «Patricia», von Katrin Holland.

Die Bücher für die Jugend (die auch von Erwachsenen mit hohem Genuss gelesen werden können): Allen voraus der vierte und letzte so mancherorts mit Sehnsucht und Spannung erwartete Band des grossangelegten Prosawerkes für die Schweizer Jugend von Cécile Lauber «Land deiner Mutter», aus dem Atlantis-Verlag. Ferner aus dem Benziger-Verlag das ganz entzückende, so erfrischende, ausgeschrieben geschriebene Reise- und Abenteuerbuch «Vom Himmel, vom Meer, von irgendwo», der Basler Schriftstellerin Maria Aebersold. Eine Reihe der besten Jugendbücher haben wir bereits eingehend besprochen. Der Lektüre, Prüfung und Besprechung warten noch «Familie Ruggles wird bekannt», von Eve Garnett (Rascher-Verlag), von allen «Ruggles»-Verehrern und Verehrerinnen unter den Jugendlichen bestimmt mit Wonne begrüsst, «Das Spiel der Könige» von Jean-Marie Dooz (Jamboree-Relhe) aus der Fuchs-Verlag, Zürich, Ernst Eberhard, «Buben im Saft», Feuz-Verlag, Bern. Im Francke-Verlag, Bern, erschienen von E. Ruth Kobel «Das volle Jahr», ein feinfühndes geschriebenes Buch für junge Mädchen. Frau Chow Chung-Cheng schildert in einem prächtigen, von ihr illustrierten Jugendbuch «Kleine Sampan» (Sauerländer) ihre eigene Kindheit und Jugendzeit. — Hübsch ist das von Eva Dulucq aus dem Französischen übersetzte Buch «Amadou», von Charles Vildrac, die Abenteuer eines tapferen Bäckchens schildert. Illustrationen von Tony Bachem-Heinen (Paulus-Verlag, Beckinghausen), von Margrit Studer «Mein Buch», mit Zeichnungen von Sita Jucker (Zwingli-Verlag).

Dass wir die preiswerten Hefte des Schweizerischen Jugendschriftenwerkes immer wieder der Jugend zum Geschenke bringen, ist selbstverständlich.

Zwei ausgesprochene, von Frauen verfasste Reisebücher wären noch: «Zwei Jahre im mexikanischen Urwald» von Valérie Sandreuter De Busquets, mit Umschreibungen der Verfasserin (Rascher, Basel) und «Geheimnisvolles Reich der Frauen» von Gabrielle Bertrand (Zwei Jahre bei den tibetischen Stämmen in Assam), mit vielen Abbildungen, aus dem Orell-Füssli-Verlag. Nicht minder interessant ist das von Helen Martini verfasste Buch der Erlebnisse und Beobachtungen einer Tierpflegerin «Meine wilden Babies», mit 16 Kunstrucktafeln (Albert-Müller-Verlag Rüslikon), auf das wir noch zurückkommen werden, wo auch von Jacqueline Cochran das in unserem Blatt ausführlicher besprochene Buch «Mein Weg zu den Sternen», Lebensgeschichte einer Rekordfliegerin, herausgekommen ist.

Ein Buch über türkische Frauen, «Frau ohne Schier», von Colette Wocheneder bringt der Thomas-Verlag heraus.

Ueber «Mensch und Geld» von James Walker, Emil-Schäfer, Thalwil, erscheint in den nächsten Nummern ein Artikel im Zusammenhang mit

Maria Aebersold: «Vom Himmel, vom Meer, von Irgendwo», Benziger-Verlag, Einsiedeln

Wieder hat dieser Verlag eine trouvaille gemacht; denn das Buch, das die vom Radio und ihrer Mitarbeitern der Frauenseite der Nationalzeitung her bekannte Maria Aebersold, die in jungen Jahren auf den Sangi-Inseln im indonesischen Archipel lebte, von Menschen und Tieren, Erde, Himmel und Sagen und Märchen dieser ihr vertrauten, für uns fremden Welt geschrieben hat, ist schlechthin zuverhät und bereitet uns eitel Freude, allen, die wir es lesen. Erwachsene werden sich in die Seiten vertiefen, zu lesen beginnen, nicht mehr aufhören, und ebenso werden Jugendliche dies tun, und erst noch eignet sich das schmack ausgestattet Buch (Umschlag: Heinz Stieger, Zeichnungen: Olga Brüdlin) zum Vorlesen in Klassen, Clubs, im Familienkreis.

Wir nehmen teil an der Reise des jungen Paares in so fernes Land — es ist die Hochzeitsreise — und beziehen mit Pep, dem Schulverwalter auf Gross-Sangi, mit seiner jungen Frau — dem Hausmädchen Ure, das im Haus im Busch, nach dem Strandörtchen Talenago aus so benannt, stets solche, d. h. Geisteslicht der Kinderfrau Moni; denn da gibt es eines Tages noch eine kleine Tochter Mia, später Walter, zuletzt noch Ruth, mit den Hilfspersonen Hengke, Adl, Ose und Bente, dem alten Fischer und Kokosbauer Tete Sombro, der wundervolle Geschichten zu erzählen weiss, mit dem Hund Fip, den Pferden Max und Moritz, dem gescheiten Hühnchen Gondale. Mehr wollen wir gar nicht verraten, nur das, dieses Buch des Lebensmuts der Daseinsfreude, des Abenteurers eines jungen Schweizer Ehepaares mit seinen drei Kindern, des Hohlheles fremdländischer Natur, des zutiefst verstandenen Wesens der in den letzteren heimischen Tiere, auch der Vogelspinne, Schlangen und Krokodile, — ein Genuss, eine beglückende Freude, es zu lesen! buk.

Ernst Raymond: «Wer das Gesetz übertritt», Freitz-&Wasmuth-Verlag, Zürich

Ein berüht gewordenen Mann mit sympathischer Gemahlin, wohlgeratener, bereits erwachsenen Kindern, einem prachtvollen Haus in Highgate (von mächtigen alten Lindenbäumen eingefasst, und hinter den Baumreihen lagen altersschöne Häuser mit Fliesenverhöfen und niedrigen Mauern und Geländern) leidet in seinem unter der Schuld unverantwortlicher Feilheit, als er in jungen Jahren wissenschaftlich nicht den Mut aufbrachte, durch seine Zeugenaussage einen unschuldig zuerst zum Tode, dann zu jahrelangem Zuchthaus Verurteilten vor dieser Strafe zu bewahren. Der Roman — den wir bereits mit Spannung im Feuilleton der «Neuen Zürcher Zeitung» lasen — ist ausgezeichnet geschrieben und sehr sorgfältig (von Ilse Schnack) aus dem im Englischen erschienenen Originalwerk «For them that trespass» übersetzt. Es gibt grossartige Stellen, wie etwa die subtil geschilderten, schweren Inneren Kämpfe, die alle um den Mord an einer jungen Per-

dem umfassenden Thema «Frau und Geld». — Der Verlag Müller, Rüslikon, verlegte das umfangreiche und umfassende Werk «Frau und Geld» für jedermann» von Dr. med. Karl M. Kirch.

Der Rotapfel-Verlag gibt zwei zeitgemäss wertvolle Bücher von Fritz Wartweiler, «Fliegen und Pfaffen» (Lebensbilder für junge Leute) und «Suez, Asien, Afrika» heraus. — Im Renger-Verlag Aarau erschien das für alle Naturfreunde hochinteressante Buch «Vögel der Heimat, die besonders Schutz verdienen» von Friedrich Steinmann. — Der Aehren-Verlag Affoltern, in dem bekanntlich der Roman «Der königliche Schatten» (Madame de Maintenon) von Alice Wegmann letztes Jahr erschien, veröffentlicht von Edwin Wieser «Das paradiesische Zeitalter bricht an».

Der Rascher-Verlag veröffentlicht von Hans-Ulrich Rieker herausgegeben (mit 12 Zeichnungen und Kommentaren aus dem Sanskrit) «Das klassische Joga-Lehrbuch Indiens». Im Thomas-Verlag, Zürich, erschien «Glück und Geheimnis», — Lebensgeschichte des Pater Marcellus von José Orabuena. Im Friedrich-Reinhardt-Verlag das von Professor Dr. Hendryk van Oyen verfasste Buch «Liebe und Ehe».

Mit vier interessanten Büchern wartet der Origo-Verlag auf: Guido Huber: «Das Fortleben nach dem Tode», Theodor Buring: «Tibetanische Heilkunde», Mathäus Ziegler: «Engel und Dämon im Lichte der Bibel», sowie von Eduard Rüfenacht: «Mächte der Gestaltung».

Der Amalthea-Verlag Wien gibt aus Anlass seines vierzigjährigen Bestehens einen über 200 Seiten starken, hübsch illustrierten Almanach heraus.

Für die Bastlerinnen nennen wir noch das für kleine, wie grosse Freizeitbeschäftigte interessante, in Schweizer Druck- und Verlagshaus Zürich erschienene Beschäftigungsbuch «Freizeit — goldene Zeiten» von Otto Binder. — Dem sehr schönen und anregend, leicht verständlich geschrieben, reich illustrierten Anleitungsbuch «Keramisches Gestalten» von Benno Geiger (Verlag Paul Haupt, Bern) werden wir in unserer Rubrik «Frauen in ihren Berufen» demnächst eine besondere Seite widmen. — Für Stickerinnen hat der Verlag Friedrich Reinhardt in der Reihe der beliebten Hüft-Hefte «Moderne und alte Stickerborten» von Eleonore Hüni (mit vielen Abbildungen) herausgegeben.

Unter Bellotistik käme noch die Erwähnung des sehr gehaltenen und hübsch ausgestatteten Bändchens «Der schöne Augenblick» unseres Feuilleton-Mitarbeiters Ed. H. Steenken (Der Karlsruhe Bote, Karl Rüdiger, Weinbrennerstrasse 47, Karlsruhe), sowie im selben Verlag von Paul Hedinger «Letztes Saitenspiel», Elegien und Lieder. Ebenso erwähnen wir noch die im Aehren-Verlag Affoltern unter dem Titel «Vom Baume des Lebens» veröffentlichten Gedichte von Pfr. A. Wildberger, Bern.

In der ersten Nummer des neuen, für uns Schweizer Frauen in jeder Hinsicht so wichtigen Jahres 1978 werden wir in der neugeschaffenen Rubrik «Wir informieren uns» den im Atlantis-Verlag erschienenen IV. Band gesammelter Aufsätze und Ansprachen «Rückblick und Ausblick» von Max Huber zur Besprechung bringen.

Interessante Bücher

stulierten am Crayber-Platz Wissenden durchsehen, die denkwürdige Gerichtsitzung, da Herbert Logan — der Unschuldige, den Christopher Drew, der Dichter, mit ein paar Worten befreien könnte, verurteilt wird. Oder wiederum der Zustand später Freiheit, in der der Verurteilte — ein Strassenwischer, in der Londoner Christchurch-Allee — dank seines guten Verhaltens im Gefängnis gelangte, sein tiefsteres Anliegen, seine Unschuld zu beweisen. Was er sucht, ist der Verfasser eines Gedichtes «Alte Frau in der Ogburn-Strasse», das ein junger Dichter, der sich Kit Marlowe nannte, einst — damals — der kleinen Kit geschenkt hatte. Der Mörder Franke aber wiegt sich in Sicherheit, ein derb dickleibiger Zugführer, der die brausenden Züge von London nach dem Norden führt... bis er, dem Tod ganz nahe gegenüber, — gesteht. Als etwas vom Schönsten darf wohl die Schilderung genannt werden, die uns den in Kummer ergrauten Strassenwischer eine Dichtung — die Werke Christopher Drews, die sich, auf der richtigen Spur befindlich, der Graupok von seinem spärlichen Lohn in einer Buchhandlung an der Charing-Cross-Street für teures Geld kauft — erleben lässt. buk.

«Der Sturm ist vorüber», Roman von Delia Gardner White, aus dem Amerikanischen ins Deutsche übertragen von Irmgard Vogelsanger de Roche (Zwingli-Verlag, Zürich, 1957)

Das ist ein Roman wie unsere Zeit ihn nötig hat, eine Art Hohlheit auf die Zivilcourage, auf die Treue zu seiner innersten Überzeugung und Furchtlosigkeit der materiellen Folgen gegenüber, die eine solche Lebens- und Pflichtauffassung in sich trägt. Es sind die Erlebnisse eines jungen Pfarrers, der unbeirrbar für das eintritt, dasjenige tut und unerschütterlich dem die Treue hält, was er für richtig hält. Dass dies sehr vielen Leuten unter seinen Vorgängern, seinen Gemeindegliedern diametral gegen den Strich geht, versteht sich. Aber dass in dieser Gemeinde trotzdem die Erkenntnis wach ist für sein gutes und richtiges Tun und Wollen, das ist die Ermutung, in allen bösen Lebenskonflikten nie die Zuversicht zu verlieren, das gegen seine Glaube, diese Hoffnung in viel weiteren Kreisen lebt und wirkt, als pessimistischerweise stetig angenommen wird. Das Böse kann nur steigen, weil das Gute den Glauben an seine Kraft verloren hat, weil es ohne Liebe glauben will. El. St.

«Grosses Erzählbuch der Biblischen Geschichte von Anne de Vries», in zwei Bänden

Alleinverleger: Christl. Verlagsanstalt Konstanz

Der Versuch, die Bibel mit ihrem vielfachen religiösen und historischen Inhalt in leichtfasslicher Form für die Jugend zu bearbeiten, ist häufig gemacht worden. Wohl selten oder nie ist er so gut gelungen wie in diesem Erzählbuch. In holländischer Sprache verfasst, wurde dieses wertvolle Werk durch

die Uebersetzung von Bruno Loets ins Deutsche auch für uns und unsere Jugend eine wertvolle Fundgrube für unsere biblische Erziehung.

Ohne den Inhalt der Botschaften und Geschehnisse der Bibel gründliche zu verändern, versteht es de Vries, die Grundlagen, auf welchen unser Glaube ruhen muss, so aus der ganzen Bibel herauszuschälen, dass dieses Buch uns die gesamten Geschehnisse und Botschaften des Alten Testaments und der Evangelien wie ein lückenloser, spannender Führer klar macht. Besonders wertvoll ist sicher auch die Zusammenfassung der Arbeit der Apostel, deren Wertigkeit und Erfolg in den Briefen oft für Laien im richtigen Zusammenhang schwierig zu fassen ist, und nun hier in einer klaren Art und Weise dargelegt wird als die grosse Evangeliumsverkündung in der ersten Zeit des Christentums. Das Schönste an dieser Kinderbibel ist, dass sie den Erwachsenen ebenso viel zu geben hat wie den Kindern und sie zu vermehrt Lesen der Bibel führen wird. El. St.

Protestanten, die den Wunsch nach einem gehaltenen, religiösen Werk haben, werden gerne zum Buch:

«Dem grössten König eigen», im Verlag Friedrich Reinhardt AG, Basel, erschienen, greifen.

Pfarrer Oskar Frei, einer der besten Kenner der Hugenotengeschichte, zeichnet uns in natürlicher, schöner Sprache, prächtig abgerundet, neu erfindende Lebensbilder aus der Notzeit der reformierten Kirche Frankreichs. Er schildert tapfere Menschen, die in jener bösen Zeit der Verfolgung Gut und Heimat, ja oft Leib und Leben für ihren evangelischen Glauben dahingaben und denen eine unerschütterliche, innere Überzeugung den nötigen seelischen Halt gab.

Nicht nur als religiöses Dokument, sondern auch als Spiegelbild eines Teiles der damaligen Zeitopfer wird Oskar Frei Werk jeden Bücherschrank bereichern.

Im gleichen Verlag (Friedrich Reinhardt AG, Basel), erschien das Bändchen

«Freude allem Volk».

Es sind Weihnachtsgeschichten verschiedener Autoren, die sich gut als kleines Präsent oder zum Vorlesen in der Weihnachtszeit eignen. RM

Fritz Steuben: «Im Stall von Bethlehem», mit Zeichnungen von Willy Kretzer, Verlag Herder, Freiburg

Bezaubernd an diesem Buch sind vor allem die Zeichnungen, die ganz hervorragend den Stil der Zeit und Landschaft treffen. Es ist so selten und darum um so erfreulicher, einem so prachtvollen Zeichner zu begegnen. Fritz Steuben versteht es, in einfacher kindlicher Sprache von Kaiser Augustus, den Hirten und Tieren und dem Jesukind in der Krippe zu erzählen. Die Kinder werden dieses Buch mit Freude lesen und anschauen, zumal auch die grosse Schrift dazu einlädt. Es wird die kleinen Herzen angesichts des leuchtenden Lichterbaumes festlich und fromm stimmen. Se.

Zweimal Eheproblem von Schweizer Schriftstellerinnen dargestellt
Marga Markwaller: «Versunkene Melodie»
Artemis-Verlag

Der flüssig geschriebene Roman hebt, in den Figuren eines weltberühmten Dirigenten und einer Aertzin schweizerischer Herkunft, das Eheproblem der männlich-intellektualisierten Frau und des weiblich-empfindlichen und triebhaften Mannes ins Licht. Ein ebenso heikles wie aktuelles Problem. Wie viele unserer Ehen leiden daran, dass weder der eine noch der andere Partner einzusehen imstande wäre, weshalb sie sich nicht gelten lassen können. Hier wird dieses Problem zwar geschickt, aber doch nur äusserlich angepackt, indem die ehelichen Schwierigkeiten, die sich zwischen einem so extrem ungleichem Paar zwangsläufig ergeben müssen, allein durch einen Unfall des Mannes erklärt, und auch nur durch äussere Einflüsse, eine Operation, wieder behoben werden. Ehrlicher wäre es, wenn die Schwierigkeiten solcher Ehe ohne Deus ex machina aufgedeckt, angenommen und bescheidenlich zu lösen versucht würden. Die Autorin, die durch den Mund ihrer Heldin Bettina spricht, ist offenbar allem Seelisch-Unschickbaren so betont abhold, dass sie eben nur an äussere, sichtbare Störungen und Reparaturen glaubt. Daher heissen ihre Figuren Flach. So ist der «eminent» Dirigent z. B. völlig ungläubig. Nirgends äussert er eine bedeutende oder originelle Ansicht über Musik. Sein musikalisches Alphabet reicht nur bis B: Bach, Beethoven, Brahms, Bruckner, womit heute auch ein mittelmässiger Dirigent nicht mehr auskommen kann. Dafür weit er beim Dirigieren, überwältigt von seiner Emotion, was als Beweis seiner tiefen Musikalität gewertet wird. So viel naive Unkenntnis mag erstaunen. Runder, ganzer, weniger idealisiert ist die Frau gezeichnet, sie wirkt in ihrer Robustheit und Härte echter und kann wohl als Bild jener überfüchtigen, von sich selbst überzeugten Schweizer Frau intellektuellen Berufs gelten, die meint, mit Wissen, Wollen und Können sei es schon getan. Diese Bettina ist so verstiegen, dass sie auch ihren Ehepartner nur «auf dem Podium» annehmen kann und sich mit der Reittapfer mit ihren drei Kindern in der Modebranche durchgeschlagen. Schwierigkeiten mit den heranwachsenden Kindern, die eigene Wege gehen, Schwierigkeiten in ihrem Geschäft lassen sie langsam reifen, so dass die einmal harte Frau zum Schluss fähig ist, ihr Schicksal und damit ihren Ehepartner, so wie er ist, in Liebe und Verständnis anzunehmen. A. V.

Doris Eicke: «Daniela», Hans-Feuz-Verlag

Hier wird nun bescheidenlich versucht, die Entfremdung in der Ehe zu verstehen und zu beheben. Die Heldin Daniela hat sich, wegen einer Untreue ihres Mannes, in Wut, verletzter Eitelkeit und kindlicher Enttäuschung von ihm getrennt und sich tapfer mit ihren drei Kindern in der Modebranche durchgeschlagen. Schwierigkeiten mit den heranwachsenden Kindern, die eigene Wege gehen, Schwierigkeiten in ihrem Geschäft lassen sie langsam reifen, so dass die einmal harte Frau zum Schluss fähig ist, ihr Schicksal und damit ihren Ehepartner, so wie er ist, in Liebe und Verständnis anzunehmen. A. V.

Der kürzlich am Informationskurs «Frau und Demokratie» gehaltene, vielbeachtete Vortrag

Das Frauenstimmrecht als Gedanke und als Tat

von Dr. Iur. Helene Thalman-Antenen

der in Nr. 45 und 46 unseres Blattes zum Abdruck kam, kann als Sonderdruck in Broschürenform

zum Preise von 60 Rp.

bei der Administration SCHWEIZER FRAUENBLATT, Technikstrasse 83, Winterthur, Tel. (052) 2 22 52, bezogen werden, sofern genügend Bestellungen eingehen. Interessentinnen wollen den untenstehenden Bestellchein einsenden.

Bestellschein

Unterzeichnete bestellt

Sonderdruck «Das Frauenstimmrecht als Gedanke und als Tat», Referat von Frau Dr. Iur. Helene Thalman-Antenen

zu 60 Rp. per Stück

Name und Adresse der Bestellerin:

(bitte deutlich schreiben, um Irrtümer zu vermeiden)

Alfred Kupferschmid: «Der Tag des Herrn ist nahe!» Borchold-Haller-Verlag, Bern, 1957

Eine Veröffentlichung von Ansprüchen aus der Heiliggeistkirche von Bern, die ernsteste Beachtung verdient. Eine Antwort auf die bangen Fragen der von Atomschrecken und Zukunftsangst gequälten Welt. Gibt es wirklich noch Menschen, welche die Zeichen der Zeit übersehen, ihre Warnsignale überhören? Der Prophet Joel, der um 400 vor Chr. auftrat, sah vorausschauend in perspektivischer Verkürzung einen grossen Gerichtstag über die ganze Welt hereinbrechen. Kein Volk, kein Mensch kann diesem «Tag des Herrn» entkommen. — Drei Warnsignale nennt der Prophet: Blut, Feuer und Rauchsäulen. — Der dunkle Blutstrom von zwei Weltkriegen fliessen durch die erste Hälfte unseres Jahrhunderts. Wir stehen auf den rauchenden Trümmerhaufen eines Weltbrandes, der noch keineswegs erloschen ist. Immer neue Brände brechen aus. 13 Kilometer hohe Rauchsäule kündigten in Hiroshima den Beginn des Atomzeitalters an. Seitdem haben die Rauchsäulen über den Versuchswästen eine Höhe von 40 Kilometern erreicht, die Zerstörungskraft der Wasserstoff- und Superbomben ein unvorstellbares Mass angenommen. Professor Hahn, der führende deutsche Atomwissenschaftler erklärt: «Eine einzige Wasserstoffbombe kann Berlin, London oder New York vernichten. . . Zehn Wasserstoffbomben, mit Kobalt bekleidet, ergeben eine so grosse, viele Jahre wirksame Radioaktivität, dass das Fortbestehen der Menschheit damit ernstlich gefährdet würde, ganz gleich, wo die Bomben gefallen sind. Die Tatsache besteht, dass die Menschheit in der Lage ist, sich selber auszulöschen.» Und Albert Einstein mahnt: «Die entfesselte Macht des Atoms hat alles verändert, nur nicht unsere Denkwesen. Auf diese Weise gleiten wir einer Katastrophe ohnehin entgegen. Selbst Politiker stehen diesen entfesselten Mächten rat- und hilflos gegenüber.» Diese Warnsignale rufen zur Busse. Gott will nicht unsere Vernichtung, sondern unsere Rettung. In den weltumfassenden Heilsworten Gottes sind wir alle eingeschlossen. Wenn wir Gottes Eigentum sind, ihm für immer angehören wollen, dann können wir trotz allem getrost und unverzagt als die Gemeinde der in Gott Geborgenen der Zukunft entgegensehen. L. v. S.

«Sommer ohne Glut», Gedichte von Maria Lutz-Gantenbein (Verlag Huber, Frauenfeld) Ein Bändchen, das — schmal, hübsch gestaltet — leicht zu wiegen scheint, das dennoch voller Schwere, voller Eindrücke, Bilder und Visionen ist und mit seinen knapp 50, sehr sorgfältig ausgewählten Gedichten besten Gewissens als echteste Lyrik angesprochen werden kann. W.

Der Wolf und die sieben Geisellen Für dieses zauberhafte, prachtvolle Märchenbilderbuch nach Grimm, hat dessen genialer Schöpfer, Felix Hoffmann, den Schweizer Jugendbuchpreis 1937 erhalten. Das begrüssenswert mächtig illustrierte und gestaltete Buch ist in sehr schöner Ausstattung, vor allem in den Farben hervorgehoben (32 Seiten mit fünf farbbildenden Bildern, vom Künstler auf den Stein gezeichnet), im Verlag Sauerländer in der in Aarau erschienen und in jeder Buchhandlung zum Preise von Fr. 12.65 (Halbleinen) zu beziehen. w.

Amore — er an sie — sie an ihn Ott-Verlag, Thun In zwei entzückenden, sich zum Schenken sehr gut eignenden Bändchen hat Dr. Karl Peltzer Aphorismen, Sentenzen und Zitate aus der grossen Weltliteratur sorgfältig ausgewählt und zusammengestellt. Wie oft sitzen wir vor dem weissen Bogen eines zur Verlobung oder Vermählung zu schreibenden Briefes, und es fällt uns schwer, den Anfang, den Wunsch, das Richtige zu finden. Aus dem rot eingebundenen Bändchen «Er an Sie» oder dem in Blau gehaltenen «Sie an Ihn» werden wir bestimmt eines der Zitate, eine Briefstelle, einen Satz, eine Gedichtstrophe finden, die wir zusammen mit dem Motto über unsere eher prosaischen Glückwünsche, welche wir anzubringen haben, schreiben können. w.

Marguerite Steen: «Kleiner weisser König.» Aus dem Englischen übersetzt von Nelly Heusser, Fretz- & Wasmuth-Verlag Das entzückendste Katzenbuch, das wir je in Händen hatten und wieder und wieder von Anfang bis Ende lasen, ist die von Harriet L. Klaiber meisterhaft illustrierte Lebensgeschichte des weissen tauben Katers Le petit Roi. w.

Wir werden gebeten, in unsere Kalenderreihe (s. vorletzte Nummer) auch noch das hübsche, handliche Taschenkalenderchen (roter Kunstledereinband, mit Bleistift), das der Schweizerische Frauenturnverband im 21. Jahrgang im Verlag Sauerländer, Aarau, herausgibt, zu erwählen, welchem Wunsch wir gerne nachkommen.

Und jetzt gehen wir an die Gans Wenn ich an die Kindheit zurückdenke, in der Weihnachtsen den strahlenden, tannenduftenden, anstrengenden, Magenschmerzen verursachenden, aber herrlichen Höhepunkt des Jahres bildete, so erinnere ich mich an viele Weihnachtsfeiern. Natürlich an den Abend, da mein festlich offenes Haar Feuer fing. Ich hatte nichts gemerkt und war sehr verdutzt, als die alte Anna mir plötzlich mit dem Stoss Leintuchers, den sie eben bekommen hatte, auf den Kopf schlug. Ebenso deutlich ist mir der Abend im Gedächtnis, an dem ich zum erstenmal in meinem Leben vor Glück geweint habe. Das kam so: Zum Geburtstag hatte ich das heissersehnte Fahrrad bekommen und mir einen Tag darauf stehen lassen. Aus purer Dummheit und Unvorsichtigkeit. Damals war Inflation, und alle Leute hatten ausländische Untermieter. Wir hatten Fräulein Verlé, eine amerikanische Cellistin mit dem Gesicht eines Engels und von der Statur eines Grenadiers. Fräulein

Nicht auf Lichten und Lampen kommt es an, und es liegt nicht an Mond und Sonne, sondern was not tut, ist, dass wir Augen haben, die Gottes Herrlichkeit sehen können SELMA LAGERLOF

Warnung vor Kriegsspielzeug

Sie haben sich «glücklich» wieder eingefunden, diese Spielzeuge des Krieges: kleine hübsche Kanonen, Grossegeschütze, Soldaten in Angriffsstellung, Tanks, Kriegsschiffe und Bomber. Alles sehr hübsch, mit elektrischem Licht, mit Motoren, mit der bestechenden Vollkommenheit, die das Technische von heute charakterisiert.

Wir gehen nicht zu denen, die darin die Gefahr sehen, aber wir möchten doch mit Nachdruck die Stimme gegen das Schenken derartiger Spielzeuge erheben, die nun einmal das Töten zum Hauptzweck haben.

Mag das Kind auch mit diesen Gegenständen, wie mir ein Fabrikant einmal versicherte, «unverfänglich» spielen, so fragt man sich doch, warum sein Spieltrieb nicht gleich mit echtem, ihm angepassten Gegenständen und Spielen befriedigt werden soll. Das «Kriegerische» sei ein echtes Bedürfnis bei den Kleinen? Man verwechsle es bitte nicht mit der Lust am Jagen, Ueberlisten, am Rennen, Binden, Ringen, am Laufen und Streckspielen, mit der Freude zu allem ein gewagtes oder verheissenes Abenteuer. Das ist ein richtiges Moment beim Kinde und gehört zu seiner Welt. Diese Periode aber mit «kriegerischen» Urinstinkten oder dergleichen zu belegen ist nicht nur falsch, sondern auch äusserst gefährlich. Auch die Tatsache, dass wir allem Anschein nach des modernen Krieges nicht Herr werden, darf nicht zu einer falschen Duldung führen. Wir haben den Kampf immer wieder aufzunehmen, wieviel mehr im Sinne unserer Kinder. Es ist möglich, dass ein Knabe zuerst «unverfänglich» mit einer Kanone spielen mag, eines Tages aber wird er die Frage stellen: «Mama, warum tötet man mit einer Kanone Menschen?» Vom technisch Bestechenden her wird ihm sodann so etwas wie ein Gefühl der «Legitimität» beigebracht, mit andern Worten: er wird an Maschinengewehre und Langrohrgeschütze gewöhnt, bevor er aus freiem Entschluss und echter Einsicht erkennen kann.

Dass heute wieder ein ganzes Arsenal an zumeist technischen Kriegsspielzeugen auf dem Markt erhältlich ist, beweist nicht nur das erschreckend schlechte Gedächtnis der Menschen, sondern auch die Gewissenlosigkeit — sprechen wir es hier einmal aus —

der Hersteller. Diese Hersteller sitzen zumeist in Deutschland und Amerika... und selbst in Frankreich, also Länder, deren Bewohner die Schrecken des modernen Krieges viel intensiver als wir und fast immer am eigenen Leibe erfahren haben. Trotzdem wagen es die Fabrikanten, dies «unverfänglich», angeblich «harmlose» Spielzeug des Krieges erneut anzubieten. Sucht des Profits um jeden Preis? Wir glauben vielmehr — Mangel an echter Phantasie. Wir haben mehr und mehr das technisierte Spielzeug auf Kosten jenes hübschen und bunten, geschnitten oder gebastelten entwickelt, das früher so beliebt war. Wer aber Kinder kennt, weiss, wie sehr sie sich gerade an allen Dingen freuen können, die nicht vollendet und «fertig» sind, sondern zu ihrer Vervollendung noch einiges nötig haben: ein bisschen Farbe, einige Schnitzereien, Drähte und Bänder und Räder.

Ein Spielzeug ist im Grunde ganz und gar nichts «Unverfängliches». Es ist Begegnung... mit der Welt und mit den Dingen und Gegenständen, die sie anfüllen. Durch sie erobert sich die Kinder die Welt nicht zuletzt. Dass diese Welt zumindest im Beginn ihres Lebens nicht schon die Marke von Instrumenten des Todes trägt, darauf zu achten, sind wir alle aufgerufen! Georg Summermatter

Da wird nichts draus! Frau Rat Goethe schreibt an ihren Sohn am 23. Dezember 1793: «Lieber Sohn! Alles was ich dir zu gefallen thun kann, geschieht gern und macht mir selbst Freude — aber eine solche infame Mordmaschine zu kaufen — das thue ich um keinen Preis — wäre ich Obriquet, die Verfertiger hätten an Halsseisen gemusst — und die Maschine hätte ich durch den Schinder öffentlich verbrennen lassen — was! die Jugend mit so etwas Abscheuliches spielen zu lassen — ihnen Mord und Blutvergessenheit als einen Zeitvertreib in die Hände geben — nein, da wird nichts draus.»

«Gelobet seist du, Jesus Christ, der du Mensch geboren bist, von einer Jungfrau, das ist wahr. Des freuet sich der Engel Schar: Kyrieleis! Das ewig Licht geht da herein, gibt der Welt ein'n neuen Schein, es leuchtet wohl mitten in der Nacht, und uns des Lichtes Kinder macht! Kyrieleis! Er legte das Buch weg. «Kyrie elison!» kam es mit heissem Flehen aus seinem Mund. «Herr, erbarm dich! Hilf mir, dass ich des Lichtes Kind werde, damit ich dein Licht wieder darf in Händen tragen, auf dass es allen leuchte, die im Hause sind!» Er stand auf und ging auf den Zehenspitzen in die Kammer, wo das Bettlein seines Sohnes stand. Das Licht warf einen matten Schein auf das Antlitz des Schlafenden. Das Kind lag ruhig und atmete sanft. Die Wänglein waren leicht gerötet. Die Hände lagen friedlich auf der Decke. «Gott lob ich, dass er mir dies Kind gnädig erhalten hat!»

Und dachte des Scholaren, der den Knaben Tag um Tag hinausgeführt in Luft und Licht und mit ihm die ersten Lektionen gelernt und mit ihm gespielt und mit ihm gesungen und gelacht, dass der Bleiche und Hinfällige ein blühender Knabe geworden. Die dunklen Schatten, die von der Mutter Sterbelager her ihn umschwebt hatten, waren gebannt. Ueber das Herz des Bekümmerten kam es wie ein leises Berühren einer guten Hand, die Öl und Wein labend dem unter die Mörder Gefallenen reichte. Wie lang er dort gestanden — er wusste es nicht. Er trat zurück in seine eigene Kammer. Ueber ihn gingen die leichten Tritte von Frauenfüssen. Er wusste, dass das Frau Prommlir war, die dem Knaben den Heilichtrichtete. Und er freute sich des Kinderjuchzens, das er hören werde in wenigen Stunden. Aber dann sanken die Schatten wieder über ihn, da er an Lübben gedacht und an die ungessene Welt, die ihn dort erwartete. Werde er dort sein Haupt niederlegen dürfen als auf der letzten Raststätte in diesem irdischen Jammertal? Oder würden ungastliche Hände ihm den Eintritt wehren, das er wie-

sein Schmuckstück in die Hand gedrückt. Die Mädchen knickten artig, und die Buben küsst den alten Dame die Hand. «Ruth», rief sie dann. Die aufsässige Ruth, die gegen der Willen der Eltern Musikerin wurde und wie der Teufel geigte, war ihr Lieblingsskelkind. Langsam zog die alte Frau den kostbaren Ring mit der grossen schwarzen Perle von Finger, den sie so lange, als wir denken konnten, getragen hatte. Langsam steckte sie ihn der Achztzehnjährigen an die ausdrucksvolle, junge Hand, beugte sich herunter und küsste sie auf die Stirn. Dann läutete sie noch einmal mit dem Silberglöcklein, das die Bescherung anzukündigen pflegte, und sagte mit einem glücklichen Lächeln: «Und jetzt gehen wir an die Gans!» Monique Humbert

behängt, sondern mit Silberlametta, was sehr märchenhaft und vornehm aussah. Nur an der Spitze schwebte, wahrscheinlich als Konzeption an den Geschmack der kleineren Enkel — wir waren im ganzen eifrig —, ein entzückender blonder Wachsel, den sämtliche Mädchen gern als Puppe besessen hätten. Die eigentliche Feier war vorüber, und wir waren innerlich darauf vorbereitet, nun die traditionelle Weihnachtsgans zu verspeisen. Statt dessen klingelte die Oma im grauen Seidenkleid mit dem Silberglöckchen, das die Bescherung anzukündigen pflegte. Das Stimmengewirr legte sich. Sie stand auf und wartete, bis es ganz still wurde. Dann sagte sie: «Meine lieben Kinder, wie ihr wisst, bin ich dieses Jahr 70 Jahre alt geworden. Das ist ziemlich alt. Darum möchte ich diese Weihnachten jedem von euch ein Andenken geben. Minz, bitte kommt einmal her.» Die dunkelhaarige, schlanke Tante Minz mit dem überraschenden Blau der Augen im südlich blassen Gesicht trat vor. Die alte Frau unter dem glitzernden Baum griff in die Schachtel auf dem Tisch. Die grosse Tante beugte den Kopf herunter, die kleine Oma reichte sich hoch auf die Zehenspitzen und legte ihr langsam und feierlich ein blitzendes Brillantkoller um den Hals. Eine nach der anderen rief sie die Schwiegertöchter vor. Die eine bekam eine Brosche angesteckt, die andere ein Armband umgelegt, die dritte eine Kette angehängt. Sie küsst die Grossmutter auf die Wange und traten zurück an ihren Platz und strahlten. Nur die klein: Tante Liesel, die Grossmutter's Armbanduhr bekommen hatte, machte ein etwas enttäushtes Gesicht und schielte vorwurfsvoll nach Tante Minz' Collier. «Alexis, René, Annamaria.» Auch alle Enkel wurden nacheinander aufgerufen, und jeder bekam

Hübsche und praktische Geschenke
Arte del Ticino
Kunstgewerbe - Handgewebe
Telacker 30, Zürich, Telefon (051) 23 13 73

der hinausziehen musste ins Unsichere? Wohin? Wohin? Der Morgen war aufgegraut. Erste matte Strahlen der Wintersonne stahlen sich in sein Gemach. Unten auf der Strasse strömten Menschen. Sie kamen aus der Frühmette. Das Herz des Pfarrherrn Paulus Gerhards und sich schmerzvoll zusammen. Die Stunde himmlischen Freuens war vorübergegangen an seinem trauervollen Herzen, und er hatte ihr den Eintritt verwehrt — verwehren müssen. Da — was ist das? Der Strom der Menschen hatte sich verlaufen. Aber neue Tritte schoben auf dem Pflaster. Lautstarken Klängen, Flöte, Oben schrien zu tönen. Geigenstriche. Würden da nicht Instrumente gestimmt? Und dann — horch? Ein Chor von Knabenstimmen scholl:

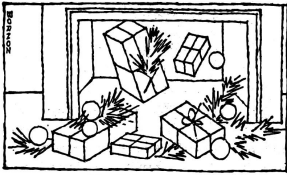
Fröhlich soll mein Herze springen dieser Zeit, da vor Freud alle Engel singen. Sein Weihnachtslied. Und in der Tonweise, die Johann Ebeling dazu gefunden und die ihn die schönste aller Tonweisen dünkte. Er öffnete das Fenster. Die herrliche Morgenluft strömte wie ein Hauch von Alpenbergen, Kalt und lebend. Sonnendurchflössen. Vers um Vers wurde gesungen immer in neuer Setzkunst, zierlich und wundersam verschlungen, gingen die Stimmen dahin. Immer in neuer Fröhlichkeit sangen die Instrumente ihre Begleitung. Und nun kam das Allerschönste. Ein prächtiger Tenor sang in die strahlende Morgenherlichkeit hinein:

Nun er liegt in seiner Krippen, ruft zu sich mich und dich, spricht mit süssen Lippen: Lasset fahr'n, o lieben Brüder, was euch quält, was euch fehlt, ich bring alles wieder!

Wie das den Lauschenden erschütterte! War das wirklich sein eigen Lied? Ihm schied der Winter tag zu versinken und sein Herz öffnete sich weit. Die Blicke gingen zurück an jenen Tag, da ihm angesichts der Wiege seines Söhnleins das wonnige Gesicht geschenkt worden war von dem Wunderbild auf Bethlehem's Flur. Und er schaute und schaute: sein Vieh schien herabgestiegen zu sein aus der fernen Himmelswelt, zu der sie gegangen war, und sich liebevoll über das Bettlein ihres Kindes zu neigen. In wonniger Zärtlichkeit, eine Segnende und Gesegnete. Der Lauschende streckte die Arme aus, als wollte er die Lichtgestalt umfangen. (Fortsetzung folgt)

kaufen Sie zu Ihrem Vorteil mit der Frisch-Eier-Garantie

IDYLLE Müde der Abend fällt Gott aus der Hand. Leis umfloss sich die Welt, entziffelt das Land. Gold in den Fenstern lacht gütig den Strassen. Allbelebender Arm der Nacht hüllt ein, die verlassen. Sehnd ein Brannen spricht mit laussem Behen — ein Wort, ein Satz, ein Gedicht: Kleines Stück Leben. Gertrud Bürgi



Alle Weihnachtspost sollte mit PRO JUVENTUTE frankiert sein!

Zeit für eine Blüte

Gedanken beim Weihnachtseinkauf

Unterwegs zu den Weihnachtseinkäufen überlege ich: Sind meine Geschenke praktisch? Sind sie «Freundbringer», wie sie in den 1000 Prospekten angepriesen werden? Stehen sie in einer sinnvollen Beziehung zum Empfänger?

In diese Gedanken vertieft, stehe ich vor dem Schaufenster einer Samenhandlung. In einem Wust von Hobselpflanzen liegt, erdfarbig, in dünnen Schalenhüllen, ein Häuflein Amarylliswurzeln. Das Blütenwunder ergreift mich in seiner Verhülltheit. Einige Fragezeichen auf meiner Geschenksliste werden zu Ausrufezeichen. Ein — für einen bescheidenen Geldbeutel beträchtliches Stümchen lege ich auf den Ladentisch. Dafür trage ich beglückt einige der Zaubersamen heimwärts. Inmitten der Menschennegle, die da an mir vorbeistrahlen, beschleicht mich eine bange Frage: Werden meine Freunde Zeit finden, die zukünftige Blume in all ihren Schönheitsstadien anzuschauen, im Morgenlicht, beim Abendschein? Dina Isler

In letzter Minute: Kadys Boutique

Es ist durchaus möglich, in Kadys Boutique für die ganze Familie samt Verwandten und Freunden innert kürzester Frist die passenden Weihnachtsgeschenke zu finden, wenn es auch nicht unbedingt in allerletzter Minute sein muss.

Wenn dem gemarterten Hirn nichts einfallen will, hier werden wir von einer Fülle von Ideen überfallen, deren Verwirklichung nichts im Wege steht, finden wir doch von 20 Rappen an aufwärts bis zu über 1000 Franken alles, was das Herz begehrt. Die höchsten Preise beanspruchen naturgemäss die Gemälde einheimischer Maler.

In den schönen Räumen im Herzen der Stadt Zürich haben 136 Künstler und Kunstgewerber ihre Werke und Kleinlein deponiert und das Ausserordentliche und Positive daran scheint uns die Tatsache, dass diesen begabten Menschen, die nicht immer auf Rosen gebettet sind, Platz und Verkaufsmöglichkeit für ihre Arbeiten geboten wird. Beiden ist geholfen — denen, die nach Weihnachtsgeschenken suchen, und den andern, die sie herstellen und verkaufen, um leben zu können...

Schon im Entrée nimmt uns die Vorfestatmosphäre gefangen. Altes Kupfer hängt an den Wänden — Kastanienpfannen und Gugelhupfformen.

Wir wollen uns jedoch in erster Linie dem zum Feste Unentbehrlichsten zuwenden. Den Weihnachtskarten, Linolschnitte auf Holz abgezogen, teilweise auf Japanpapier.

Die schönsten Motive bilden Themen wie die drei Weisen aus dem Morgenland, Engel und Hirten. Wir haben auch russisch anmutende Sujets — Schlitten, Pferde und Schnee. Man spürt förmlich Frost und Winterkälte. Und immer wieder Maria mit dem Jesuskind, Maria im Dornengehege, das beim Vorbeiwandeln der reinen Magd Rosen hervorbringt. Auch Papierservietten können wir aussuchen und zauberhafte Transparente, die plastisch wirkende und sanft leuchtende Figuren bilden, wenn das Licht einer Kerze dahinter brennt. Als Christbaumschmuck zarte, handgeblasene Christbaumkugeln, die wie glitzernde Kristalle am Baume hängen werden, und reichverzehrte Kerzen. Schwedische Strohröschen bedeuten Fruchtbarkheit — Eine gute Ernte für das kommende Jahr. — Eine schwarze Madonna — formvollendet im Schwung ihres Mantels, den sie um das Jesuskind schlägt — gehört zu den Plastiken, die ein Strafgefängnis aus Regensdorf lieferte. Eine Nonne formte ebenfalls mit Vorliebe Madonnengestalten.

Keramik ist in grosser Menge vorhanden. — Ein Stück ist schöner als das andere und wird immer neben den praktischen Vorzügen Schmuck bedeuten für unser Heim. Wir haben bemalte Untersätze, Fruchtgeschalen, Salz- und Pfefferdosen, Kaffee- und Teeservices mit Tassen und Tellern. Auch Likieurservices und «tête à tête's». Handgeformte Keramikfiguren, bunte Tiere sind für jeden Beutel erschwinglich. Aus Afrika kommen interessante Holztiere: Nashorn, Elefant und Schildkröte. Wenn die Inhaberin von Kadys Boutique, Berthe de Mieville, liebevoll darüber streicht oder sie mit sensiblen Händen umschliesst, scheint sich in ihren Fingerspitzen alles Gefühl zu konzentrieren.

Mundgeblasenes Glas Vasen und Parfumflaschen auf den hohen Gestellen. Vieles kommt aus dem Norden, dem Land, das so herrlich die Gesetze der schönen, schlichten Form beherrscht.

Das schönste scheint aber die Phantasienschmuck zu sein. Behutsam öffnet Berthe de Mieville eine geheimnisvolle Schatulle, und holt seltene Schätze daraus hervor: Bergkristalle, eigenartig getribt oder wasserklar, delikate Rauch- und Rosenquarze, prächtig gezeichnete Kieselsteine. Es ist Gestein unseres Landes, fein gefasst und an Silberketten oder schmalen «Tours de cou» hängend. Dazu die passenden Ringe. Schöne Ringe sind überhaupt ihre Liebe und ihr Stückenpferd. Sie schmückt ihre Hand abwechselnd mit Moosachat, mit Amethyst und Jade...

Es gibt auch wirkungsvolle Broschen, die ihr ein in Paris lebender Schweizer brachte. Eine Kunststickerin lieferte aparten Metallschmuck, nach Motiven, die laut beigeftetem Zettel historisch belegt sind. Wir sehen Armabänder, emailliert mit Messing- und Silberneinlage, samt den dazugehörigen Clips und grossartigen Haarspangen, wie sie heuer in Mode gekommen sind. Entzückend sind die Glasperlenketten in allen Farben und Formen.

Die Bergkristalle einer Sammlung hat der Besitzer eigenhändig von den Bergen heruntergeholt. Auf dem «Männertisch» finden wir Manschettenknöpfe, Zigaretten Dosen, Aschenbecher, Lederportefeuilles und Portemonnaies, Gläser- und Rotweinwiege und Flaschenträger, kurz alles mögliche für die Herrenparty.

Unsere Kleinen haben ihre eigene Kinderecke, wo wir Lätzchen, Badetücher, Wandbehänge und Tischsets wählen können. Die Kleiderbügel können je nach Wunsch mit dem Namen des Kindes verziert werden. Ausgestopfte Tiere, Affen aus ungarischem Lammfell, Bärl, Puppen und anderes Spielzeug werden das Kinderherz entzücken. Auch Kasperlfiguren und Stoffnastüchli. — Ich gebe der bunt bewimpelten Wäschehäufe einen leichten Stoss... die schwebenden Mascottchen tanzen und glöckeln. Das fröhliche Gemühd klingelt mir noch lustig in den Ohren, als ich Kadys Boutique verlasse. Rita

Radiosendungen vom 22. Dezember bis 28. Dezember 1957 Freitag, 27. Dezember. 14.00: 1. 10 cm zu viel — heitere und betriebliche Erfahrungen einer zu gross geratenen Frau. 2. Blick in Zeitschriften und Bücher.

Redaktion: Frau B. Wehrli-Knobel, Birmensdorfstrasse 428 Zürich 85, Tel. (051) 95 30 65 Wenn keine Antwort: (051) 26 81 51 Verlag: Genossenschaft «Schweizer Frauenblatt», Präsidentin: Fräulein Dr. Olga Stämpfli, Gönharthof, Aarau

Geschenkabonnements des Schweizer Frauenblattes zum Vorzugspreis von 11.50 pro Jahresabonnement. Unterzeichnete bestellt ein Geschenk-Jahresabonnement des Schweizer Frauenblattes ab ... bis ... an Frau/Frl. ... Unterschrift und Adresse des Bestellers

Ein ergreifendes Vermächtnis. Hans Spahn: «Jesus Christus und seine weiterlösende Kraft». Verlag: Leonhard Friedrich, Bad Pyramont. Preis: Fr. 7.50. Bezugsgewisse für die Schweiz: Europa-Verlag und Buchhandlung Oprecht, Rämistrasse 5, Zürich 1.

Betty Knobel: Dänische Reisebriefe. Schweizer-Spiegel-Verlag Zürich. Broschiert, mit vielen Vignetten von Werner Lauper, Fr. 5.-, in den Buchhandlungen. Die Presse schrieb: Die Verfasserin hält in diesen unterhaltsam geschriebenen Briefen die Eindrücke ihrer dänischen Reisen fest. Und weil Briefe immer eine ganz persönliche Note aufweisen und Betty Knobel je nach dem Wesensart des Empfängers bald mehr von kleinen, intimen Erzählungen, von Wander- und Naturerlebnissen, von gemessenen Abenden, Blumenmärkten, dann aber auch von Freundschaften, sozialer Fürsorge, von Dänemarks Schlössern, seiner herrlichen Hauptstadt Kopenhagen oder von verschwiegenen, kleinen Badeorten, ist das Büchlein wie selten eine Reisebeschreibung mannigfaltig, lebendig, reizvoll und warm, dazu, wie das von Betty Knobel, der gewandten Journalistin, nicht anders zu erwarten war, klar, flüssig und humorvoll geschrieben. Ein beglückendes Bündchen, handlich, leicht einzustecken, das durch die grosse Zahl der hübsch eingestreuerten Illustrationen von Werner Lauper ein fröhliches, unternehmendes Gesicht bekommen hat. Das sympathische, kleine Buch, das uns wie wohl kein anderes die grosse Liebenswürdigkeit und bezahrende Gastfreundschaft des dänischen Volkes miterleben lässt, ist unter Mitwirkung der Schweizerisch-Dänischen Gesellschaft erschienen. Es wird nicht nur diejenige erfreuen, die Dänemark bereits kennen, sondern auch jene begeistern, die es noch vor sich haben, dem ältesten nordischen Königreich einen Besuch abzustatten. Ihnen wird es viele nützliche Hinweise zu geben vermögen und sie vor allem auch dorthin führen, wo man Land und Leute noch in herrlicher Ursprünglichkeit erlebt. «Schweizerische Lehrerinnenzettlung»

PARFUMS PUDERDOSEN Alles für die Schönheitspflege. Weber-Strickler. PARFUMERIE ZÜRICH - Bahnhofstr. 40. Metzgerle Charcuterie Zürich 1 Schützengasse 7 Telefon 23 47 70 Telefon 27 48 88 Filiale Bahnhofplatz 7

Tapeten A.G. ZÜRICH, Kraumünsterstr. 8, Tel. 25 37 36

Zürcher Geschäftsfrauen empfehlen sich

Vorhänge. Neueste Dessins in grosser Auswahl. — Anfertigung prompt und fachgemäss in eigenem Atelier. Lassen Sie sich unverbindlich von uns beraten.

SCHLICHTIG. Storchengasse 16, Zürich 1. Telefon (051) 23 14 09. Damen- und Kinder-Schürzen. In allen Grössen und vorzüglicher Passform finden Sie in grosser Auswahl im Schürzenspezialgeschäft Louise Gruber, Strehlgasse 2, beim Weingplatz

L. SCHNEWLIN. Rennweg 2 — Zürich — Tel. 23 91 70. Schirme — Stücke Überzüge — Reparaturen

Alle Sorten feinsten Kräutertee und aromatischen Gewürze erhalten Sie stets frisch im Spezial-Kräuterhaus. M. Kempler vorm. F. Ochsenr. Strehlgasse 15, Eingang Peterhofstrasse Zürich 1, Tel. 27 87 65.

Hotzli die beliebten Spezial-Eierteigwaren. PAUL HOTZ TEIGWARENFABRIK A.G. WILA

...herrlich das neue Maruba Lanolin Schaumbad! MARUBA hat für alle, die eine trockene und spröde Haut haben, eine Überraschung: das neue MARUBA-Schaumbad «Ardisia» mit Lanolin Spezial. Sie werden begeistert sein, denn das Maruba-Lanolin-Schaumbad ist eine vollständige Schönheitsbehandlung, welche die Haut nährt, geschmeidig macht und köstlich parfümiert. Neu: Maruba Schaumbad Ardisia mit Lanolin Spezial. N E U: Für trockene Haut: MARUBA Ardisia, Fl. zu Fr. 85 (120 Bäder), Fr. 4.05; Fr. 7.45; Fr. 16.50; Fr. 28.90 (ca. 120 Bäder) + Lux.

Helvetia Crème Pudding. Versüssigt den Alltag. Bild einer Frau, die einen Pudding isst.

Geschenke mit bleibendem Wert. Bestecke Kaffee- und Tee-Services Back-Apparate Backformen Pfannen Dampf-kochtopf. In rostfreiem Stahl, Kupfer, Messing, Email, Aluminium. Grob Haushaltungs-Geschäft Glockeng. 2, Tel. 23 30 06 ZÜRICH 1 (Strehlgasse 21)

Esoge STRÜMPFE. führend in Qualität & Eleganz. Soupe & Gretler, St. Gallen. An unsere neuen Leserinnen! Das für Abonnentinnen reduzierte Geschenkabonnement wird von Jahr zu Jahr beliebter! Es kostet nur Fr. 11.50 anstatt Fr. 14.80. Der Beschenkten wird auf Weihnachten eine hübsche Geschenkkarte zugestellt. Benützen Sie obenstehenden Bestellschein